

# SmartGuide AI

**Simultan. Offline. Für alle.**

**Die Zukunft des mehrsprachigen Tourismus beginnt jetzt.**

---

## 1 Das Problem kennen Sie

**8 Deutsche. 6 Amerikaner. 4 Japaner. 2 Spanier.**

Ein Guide. Eine Sprache. Eine Chance verpasst.

**Was Destinationen täglich erleben:**

- **78% der Guides** erreichen nicht alle Gäste in ihrer Gruppe
- **40% der Top-Sehenswürdigkeiten** haben kein stabiles Netz
- **CHF 25.000+** Mehrkosten pro Jahr für mehrsprachige Führungen
- **60% der Gäste** bewerten Sprachbarrieren als größtes Problem

**Das wahre Problem:**

*"Ich kann die Geschichte des Kapellbrücken-Brandes so berührend erzählen – aber die japanische Familie versteht kein Wort. Am Ende machen sie ein Selfie und gehen. Das frustriert mich jeden Tag."*

— Stadtführerin, Luzern

**Menschen verstehen nicht.**

**Geschichten gehen verloren.**

**Emotionen kommen nicht an.**

---

## 2 Unsere Antwort: SmartGuide AI

**Die Idee in einem Satz:**

**Der Guide spricht. Jeder Gast hört – in seiner Sprache. Live. Offline. Überall.**

**Wie es funktioniert:**

1. **Guide** startet App auf Tablet → wählt 3 Zielsprachen
2. **Gäste** erhalten Funkempfänger → Sprache voreingestellt
3. **Guide spricht** natürlich → System übersetzt simultan
4. **Gäste hören** in ihrer Muttersprache → über Kopfhörer
5. **Latenz 3-5 Sekunden** → Guide drückt Knopf nach Satz

## Was es NICHT ist:

- ✗ Google Translate (braucht Internet)
- ✗ Audioguide (vorgefertigt, kein Live-Guide)
- ✗ Simultandolmetscher (CHF 50.000 Equipment)
- ✗ QR-Code-App (funktioniert in Kirchen nicht)

## Was es IST:

- ✓ **Offline-fähig** → Funkgeräte (Industriestandard)
- ✓ **Live-Übersetzung** → Authentizität des Guides bleibt
- ✓ **Touristisches Glossar** → "Kapellbrücke" nicht "Chapel Bridge"
- ✓ **Niedrige Kosten** → Software + Funkgeräte (vorhanden)
- ✓ **Flexibel** → 1 Person oder 50 Personen

**Niemand macht das. Niemand macht offline. Niemand macht semi-manuell.**

---

## 3 Warum jetzt? Warum wir?

### Momentum ist da:

- **1.-2. April 2025:** Live-Demo der Online-Version
- **3 Partner** haben bereits Interesse signalisiert:
  - **Engadin Tourismus** → internationale Gäste, Bergregionen
  - **Tourismusschule Bern** → Ausbildungskontext
  - **Destination Tessin** → Italienisch/Deutsch/Englisch-Mix

### Technologie ist reif:

- Online-Version funktioniert (demonstriert)
- Offline-KI-Modelle existieren (Whisper, NLLB-200)
- Funkgeräte-Integration erprobt (Industriestandard)
- Semi-manuelle Steuerung reduziert Latenz auf 3-5 Sek

### Markt ist bereit:

- **Post-COVID:** Tourismus sucht Innovation
- **Fachkräftemangel:** Guides in mehreren Sprachen kaum zu finden
- **Nachhaltigkeit:** Weniger redundante Touren = Ressourcenschonung
- **Digitalisierung:** Offline-First gewinnt (Privacy, Zuverlässigkeit)

**Die Frage ist nicht OB. Sondern WER macht es zuerst.**

---

## **Die Vision: Tourismus neu gedacht**

### **Stellen Sie sich vor:**

#### **Engadin, 10 Uhr morgens.**

Eine japanische Familie steht vor der Kirche. Der Guide erzählt auf Schweizerdeutsch – seiner Muttersprache, authentisch, emotional. Die Kinder hören jedes Wort auf Japanisch. Der Vater wischt sich eine Träne weg.

#### **Nicht Technologie. Verbindung.**

### **Was wir erreichen wollen:**

- **Für Gäste:** Jede Geschichte verstehen. Jede Emotion erleben.
- **Für Guides:** In ihrer stärksten Sprache sprechen. Keine Repetition.
- **Für Destinationen:** Mehrsprachigkeit ohne Mehrkosten. Inklusion statt Ausschluss.
- **Für Regionen:** Auch strukturschwache Orte digital zugänglich.

### **Drei Dimensionen der Nachhaltigkeit:**

#### **Ökologisch**

- 40% weniger gedruckte mehrsprachige Broschüren
- 70% weniger Energie als Cloud-Streaming
- Bessere Besuchersteuerung (Echtzeit-Info reduziert Hotspots)

#### **Ökonomisch**

- CHF 15.000-30.000 Kosteneinsparung/Destination/Jahr
- 80% Entwicklungskosten bleiben in der Schweiz
- Destinationen als Partner, nicht nur Kunden

#### **Sozial**

- Barrierefreiheit (Text-Output für Höreingeschränkte)
- Lokale Guides bleiben zentral (erweitert, nicht ersetzt)
- Faire Bezahlung Content-Creator (Glossar-Entwicklung)

**Tourismus kann mehr sein. Inklusiver. Nachhaltiger. Wirkungsstärker.**

---

## **Warum gutundgut? Drei Gründe.**

### **1. Netzwerk-Zugang**

**Destination Lab = 45 Destinationen**

- Sofortiger Zugang zu Pilotpartnern
- Strukturierte Erkenntnismultiplikation
- Testing über verschiedene Destinationstypen

**Walk the Talk = SECO-Mandat**

- Systematischer Wissenstransfer
- Best Practices für gesamte Branche
- Offizielle Förderstruktur-Anbindung

**Tourism Camp Switzerland = Innovation Hub**

- Session "Mehrsprachigkeit ohne Mehrkosten"
- Community-Feedback in Echtzeit
- Weitere Pilotpartner gewinnen

### **2. Komplementäre Vision**

**Tourist Office 3.0** (gutundgut) → physische Infrastruktur

+

**SmartGuide AI** (wir) → digitale Live-Information

=

**Das Tourismusbüro der Zukunft**

Gemeinsam vervollständigen wir das Bild:

Guide-Service von morgen, heute möglich.

### **3. Förder-Expertise**

- **Nachgewiesene Erfolge:** Tourist Office Lab, Destination Lab, Mobile Tourist Office
- **Direkte SECO-Beziehung:** Erhöht Chancen signifikant
- **Verständnis für Innotour-Kriterien:** Innovation + Kooperation + Wissen
- **Erfahrung mit Pilotierung:** Iterativ, lernend, praxisnah

**gutundgut öffnet Türen, die allein verschlossen bleiben.**

---

## 6 Der Plan: Pilot vor Scale

### Phase 1: Entwicklung (Monate 1-6) → CHF 200.000

- Offline-Prototyp fertigstellen
- Beste Offline-KI-Optionen ausloten
- Funkgeräte-Integration optimieren
- Glossar-Grundstock (3 Sprachen, 2.000 Begriffe)

**Meilenstein:** Beta-Version ready für Testing

---

### Phase 2: Pilot (Monate 7-12) → CHF 400.000

#### 3 Destinationen, 3 Anwendungsfälle:

Destination	Typ	Sprachen	Besonderheit
Engadin Tourismus	Bergtourismus	DE/EN/IT/JA	Offline-kritisch, internationale Gäste
Tourismusschule Bern	Ausbildung	DE/FR/EN	Studierende als Guides, Training-Kontext
Destination Tessin	Kultur/Museum	IT/DE/FR	Indoor, vorgefertigte Routen

#### Pro Destination:

- 20 Führungen mit SmartGuide
- 2-wöchige Sprint-Zyklen
- Wöchentliche Retrospektiven

#### Messung:

- Gästezufriedenheit (Ziel:  $\geq 4.2/5.0$ )
- Übersetzungsqualität (Ziel:  $\geq 85\%$  "sehr gut")
- System-Stabilität (Ziel:  $\geq 95\%$  Uptime)
- Guide-Akzeptanz (Ziel:  $\geq 80\%$  würden weitermachen)

**Meilenstein:** 3 funktionierende Referenzen

---

### Phase 3: Evaluation (Monate 13-18) → CHF 200.000

- Datenauswertung & ROI-Kalkulation
- Best-Practice-Dokumentation
- **Walk the Talk Event:** Erkenntnisse für Branche
- **Tourism Camp Session:** Community-Input

- Entscheidung: Go/No-Go für Skalierung

**Meilenstein:** Transferwissen für 45 Destinationen

---

#### **Phase 4: Skalierung (Monate 19-24) → CHF 200.000**

- 5 weitere Destinationen onboarden
- Spracherweiterung (3 → 6 Sprachen)
- Marketing & Sales-Infrastruktur
- Vorbereitung internationaler Rollout

**Meilenstein:** 8 Destinationen aktiv, System skalierbar

---

### **7 Finanzierung: Shared Investment**

**Gesamtprojekt: CHF 1.000.000 (24 Monate)**

**Finanzierungsmix:**

- **70% Innotour-Förderung:** CHF 700.000
- **20% Eigenleistung Partner:** CHF 200.000  
(Destinationen: CHF 100k | SmartStreaming: CHF 50k | Gaudio: CHF 50k)
- **10% Eigenkapital AI Tour Guide UG:** CHF 100.000

**Innotour-Fit:**

- ✓ **Innovation** → Erste offline-fähige Live-Übersetzung für Tourismus
- ✓ **Kooperation** → Min. 3 Destinationen, Transfer über Destination Lab
- ✓ **Wissen** → Systematische Dokumentation, Walk the Talk
- ✓ **Digitalisierung** → KI-Lösung für traditionelle Herausforderung
- ✓ **Nachhaltigkeit** → Energie-Effizienz, Inklusion, Kostenreduktion

**Timeline:**

- **November 2025:** Antragstellung bei Innotour
- **April 2026:** Bewilligung erwartet
- **Mai 2026:** Projektstart

**gutundgut als Partner erhöht Bewilligungschancen signifikant.**

---

## **8 Geschäftsmodell: Partner, nicht Kunden**

### **Grundprinzipien:**

#### **Shared Ownership**

- Destinationen sind Partner mit Anteil am System
- Nicht-extraktives Modell
- Lokale Wertschöpfung im Fokus

#### **Co-Development**

- Geschäftsmodell gemeinsam mit gutundgut entwickeln
- Flexible Optionen: Lizenz / Per-Use / Freemium
- Je nach Destinationsgröße angepasst

#### **Nachhaltig selbsttragend**

- Nach Förderphase wirtschaftlich eigenständig
- Keine Lock-in-Abhängigkeit
- Open-Source-Option nach 5 Jahren möglich

#### **Was wir NICHT wollen:**

- ✗ Destinationen als "Kunden"
- ✗ Extraktives SaaS-Modell
- ✗ Vendor-Lock-in
- ✗ Datenmonetarisierung

#### **Was wir wollen:**

- ✓ Partnerschaftliches Ökosystem
- ✓ Gemeinsame Weiterentwicklung
- ✓ Transparente Kostenstruktur
- ✓ Destinationen behalten Kontrolle

**Details: Im Förderantrag gemeinsam mit gutundgut ausarbeiten.**

---

## **9 Technologie: Innovation meets Pragmatismus**

### **Offline-First, weil Realität nicht immer online ist**

#### **40% der Schweizer Top-Sehenswürdigkeiten haben unzureichendes Netz:**

- Kapellbrücke Luzern → dicke Steinmauern

- Gletscherwanderungen → keine Mobilfunk-Abdeckung
- Kunstmuseen → WLAN blockiert Zugriffe
- Kirchen → Denkmalschutz verhindert Infrastruktur

## **System-Architektur:**

### **Guide-Side:**

- Tablet (iPad) mit SmartGuide App
- Sprachauswahl: max. 3 Sprachen pro Tour
- Verbindung zu Funksendern
- Semi-manuelle Steuerung (Knopfdruck nach Satz)

### **Gast-Side:**

- Klassische Funkempfänger (Industriestandard)
- Kopfhörer
- Sprache voreingestellt (Kanal-Wahl)
- Kein App-Download nötig

### **Backend (offline):**

- Lokale Spracherkennung (Whisper-Modell)
- Offline-Übersetzung (NLLB-200 + touristisches Glossar)
- Text-to-Speech (natürliche Stimmen)
- Latenz: 3-5 Sekunden

## **Sprachkonfiguration:**

- **System:** bis zu 20 Sprachen installierbar
- **Pro Tour:** max. 3 Sprachen aktiv
- **Balance:** Flexibilität vs. Qualität/Latenz
- **Erweiterbar:** Zusätzliche Sprachen nachinstallierbar

## **Datenschutz by Design:**

- Alle Daten bleiben offline am Gerät
- Keine Speicherung von Gästedaten
- Keine Cloud-Übertragung
- DSGVO-konform durch Offline-First

**Optional: WLAN-Variante** für Gäste mit eigenen Handys (Zukunft)



---

## 10 Das Team: Erfahrung trifft Innovation

### Die Partner:

**Ulrich Berger** | SmartStreaming

→ 25 Jahre Tourismus-Innovation

→ Technisches Know-how + Marktkenntnis

**Dominic Graber** | Gaudio

→ Systemarchitekt & KI-Entwickler

→ Kreativität + User Experience

**RafaelENZler** | gutundgut (*angefragt*)

→ Tourismusstrategie & Netzwerker

→ Destination Lab + St.Gallen-Bodensee Tourismus-Präsident

→ **Schlüssel zu Pilotdestinationen + Förderexpertise**

### Warum diese Konstellation funktioniert:

- **Technologie** (SmartStreaming + Gaudio) + **Tourismus-Netzwerk** (gutundgut)
- **Innovation** (KI-Entwicklung) + **Pragmatismus** (Tourist Office 3.0)
- **Startup-Agilität** (AI Tour) + **Etablierte Strukturen** (Destination Lab)

**Gemeinsam: Mehr als die Summe der Teile.**

---

## 1 1 Risiken: Ehrlich, transparent, lösbar

### Risiko 1: Übersetzungsqualität bei Dialekten/Fachbegriffen

#### Mitigation:

- Touristisches Glossar mit 5.000+ Begriffen
  - Kontinuierliches Training mit realen Führungen
  - Feedback-Loop zur Qualitätsverbesserung
  - Semi-manuelle Steuerung erhöht Genauigkeit
- 

### Risiko 2: Guide-Akzeptanz ("zu kompliziert", "ersetzt uns")

#### Mitigation:

- Intensive Schulung (2 Stunden)

- Betonung: "Erweiterung, nicht Ersatz"
  - Guides als Co-Designer in Entwicklung einbinden
  - Erfolgsgeschichten früh kommunizieren
- 

### **Risiko 3: Wirtschaftlichkeit nach Förderphase**

#### **Mitigation:**

- Konservative Break-even-Rechnung
- Mehrere Geschäftsmodell-Varianten
- Shared Ownership reduziert Kostenrisiko
- Open-Source-Option als Failsafe

**Wir gehen diese Risiken offen an. Gemeinsam mit gutundgut.**

---

## **1 2 Skalierung: Von Schweiz zu Global**

### **Schweizer Pilotierung (2026-2027):**

- 3 Destinationen in Phase 2
- 8 Destinationen in Phase 4
- Transfer über Destination Lab (45 Destinationen)

### **DACH-Expansion (2028):**

- Deutschland: Berlin, München, Dresden
- Österreich: Wien, Salzburg, Innsbruck
- Anpassung an lokale Förderprogramme

### **Globales Potenzial (2029+):**

- Frankreich, Italien, Spanien (Kultur-Tourismus)
- Asien (Japan, Südkorea - hohe Tech-Affinität)
- USA (Nationalparks, Museen)

### **Marktpotenzial:**

- **Schweiz:** ~150 Destinationen → CHF 600k Umsatzpotenzial/Jahr
- **DACH:** ~800 Destinationen → CHF 3,2 Mio/Jahr
- **Europa:** ~5.000 Destinationen → CHF 20 Mio/Jahr

**Aber:** Wir starten klein. Lernen schnell. Skalieren klug.







---

## **Die Einladung: Lasst uns gemeinsam Geschichte schreiben**

### **Was wir von gutundgut brauchen:**

- 1. Partnerschaft für Innotour-Antrag**  
→ Erhöht Glaubwürdigkeit & Bewilligungschancen
- 2. Vermittlung zu 3 Pilot-Destinationen**  
→ Engadin, Bern, Tessin bereits interessiert
- 3. Integration ins Destination Lab**  
→ Transfer-Multiplikation für 45 Destinationen
- 4. Co-Development Geschäftsmodell**  
→ Gemeinsam faire, nachhaltige Struktur entwickeln

### **Was gutundgut davon hat:**

-  **Innovationsprojekt** im Portfolio (Referenz)
-  **Direkter Impact** für Destination Lab-Mitglieder
-  **Walk the Talk Content** (SECO-Mandat erfüllen)
-  **Tourist Office 3.0 Komplettierung** (physisch + digital)
-  **Förderantrag-Erfolg** (gemeinsame Bilanz)
-  **First Mover Advantage** (vor anderen Beratern)

### **Unsere Botschaft:**

**Wir bauen nicht für Destinationen.**

**Wir bauen MIT Destinationen.**

**Und MIT gutundgut.**

---

### **Nächster Schritt:**

#### **30-Minuten-Gespräch**

Wir zeigen die Online-Demo.

Ihr stellt Fragen.

Wir entscheiden gemeinsam: Passt das?

 **Verfügbarkeit:** [Eure Terminvorschläge]

#### **Kontakt:**

Ulrich Berger | [ulrich@smartstreaming.solutions](mailto:ulrich@smartstreaming.solutions) | +41 76 484 25 29

---

# SmartGuide AI

**Simultan. Offline. Für alle.**

**Die Frage ist nicht OB.**

**Die Frage ist: MIT WEM?**

Lasst uns die Antwort gemeinsam sein.